

**Oficina de
Responsabilidad
Profesional de los
Abogados**

**(Office of Lawyers
Professional Responsibility)**

**Denuncias e
Investigaciones**

Office of Lawyers Professional Responsibility

1500 Landmark Towers

345 St. Peter Street

St. Paul, MN 55102-1218

(651) 296-3952

(Fuera del Estado) 1-800-657-3601

Los usuarios de TTY pueden llamar al servicio gratuito *MN Relay Service* al 1-800-627-3529

¿Qué debe hacer usted si cree que un abogado ha actuado de una forma no profesional? Este panfleto le ofrece una guía para contestar preguntas como:

- ¿Cómo debo manejar una disputa sobre los honorarios?
- ¿Cómo se pueden prevenir problemas?
- ¿Qué es el sistema de responsabilidad profesional de los abogados?
- ¿Cómo presento una queja o denuncia sobre la responsabilidad profesional en contra de un abogado?
- ¿Qué pasará si presento una queja o denuncia?
- ¿Existen otras maneras de resolver problemas con los abogados?

CÓMO PREVENIR PROBLEMAS CON SU ABOGADO

Muchos problemas se pueden prevenir si usted sabe qué esperar de los abogados y cómo lidiar con ellos. Algunas sugerencias para evitar problemas son las siguientes:

- **Tenga expectativas realistas**

Algunas personas no están satisfechas con los abogados porque tienen expectativas poco realistas. Pregúntele a su abogado qué es lo que usted puede esperar: ¿Cuánto tiempo tomará el asunto? ¿Cómo cuánto costará? ¿Cuáles son los factores impredecibles?

- **Acuerdos en cuanto a honorarios**

Muchas disputas surgen debido a que los abogados y los clientes han entendido cosas diferentes en cuanto a los honorarios. Pida un acuerdo sobre los honorarios por escrito y pida que se le envíen a usted facturas puntuales.

- **Cooperación**

Entréguele los documentos y la información a su abogado puntualmente. A cambio de esto, espere que su abogado lo mantenga a usted informado y que le dé copias de documentos importantes.

- **Manténgase actualizado**

Si usted cambia de dirección o teléfono, avísele al abogado. Si usted cambia de parecer sobre el asunto legal, mantenga al abogado informado.

- **Comunicación**

Tenga la expectativa que su abogado lo mantendrá informado a usted de todos los sucesos importantes. Si usted no está satisfecho, dígame al abogado por qué. Escriba para confirmar todos los acuerdos importantes. Mantenga un registro de las llamadas telefónicas que usted hace al abogado.

PROBLEMAS DE RESPONSABILIDAD PROFESIONAL

Se espera que los abogados cumplan con altos estándares. Los estándares para la responsabilidad profesional de los abogados los establece la Suprema Corte de Minnesota, en las Reglas de Conducta Profesional. Estas Reglas se pueden encontrar en la mayoría de las bibliotecas en el volumen de las Reglas de los Tribunales (*Court Rules*) de los Estatutos de Minnesota. Si un abogado quebranta estas reglas, se pueden tomar acciones disciplinarias contra ese abogado.

Algunos problemas con los abogados se manejan a través de la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados (*Office of Lawyers Professional Responsibility*); otros problemas no. A continuación presentamos algunos ejemplos de denuncias o quejas que nuestra Oficina maneja:

- **Negligencia y Demora**

A los abogados se le exige que sean razonablemente puntuales y que mantengan a sus clientes razonablemente bien informados. ¿Usted piensa que su abogado se ha estado tardando demasiado con su asunto legal? Escríbale a su abogado y pídale una explicación por escrito. Si usted no recibe una contestación satisfactoria, presente una queja.

- **Recuperación de su Expediente**

El cliente puede cambiar de abogado por cualquier razón. Cambiar de abogado puede incrementar los gastos y la demora, pero ésta es una decisión que el cliente toma. Si usted quiere que el abogado le regrese a usted su expediente, llame y pídale. Si usted no lo recibe, envíe una carta certificada haciendo la misma petición. Si aún así no recibe usted su expediente, o el abogado insiste que usted pague por los costos de hacer copias antes de regresárselo, presente una queja.

- **Dinero y Contabilidad**

A veces los abogados manejan el dinero de los clientes. Hay veces que los abogados reciben cantidades o indemnizaciones para sus clientes. Cuando un abogado maneja el dinero de su cliente, este abogado debe oportunamente y completamente dar cuenta de éste. Si el abogado demora considerablemente en enviar el dinero o un estado completo de la contabilidad, presente una queja.

- **Conflictos de Interés**

A veces los abogados representan a más de un cliente en un asunto. En otras situaciones, un abogado puede representar a un cliente y en un futuro estar en contra del antiguo cliente. Hay veces que el cliente puede estar de acuerdo con el trabajo del abogado aún y cuando exista un conflicto. Si usted cree que su abogado está actuando de una forma inadecuada al estar representando intereses en conflicto, presente una queja.

- **Deshonestidad**

A los abogados se les prohíbe hacer declaraciones falsas intencionalmente. Sin embargo, los abogados pueden representar los intereses de sus clientes agresivamente. Esto puede requerir que se base en la versión de los hechos que da el cliente. En demandas legales, la mayoría de las disputas las resuelven los tribunales.

OTROS PROBLEMAS

- **Honorarios**

La mayoría de las disputas rutinarias sobre los honorarios se resuelven de una mejor manera fuera de la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados (*Office of Lawyers Professional Responsibility*). El abogado y el cliente pueden llegar a un entendimiento. El proceso de arbitraje es una forma relativamente rápida y sencilla de resolver disputas en cuanto a los honorarios. Usted puede llamar a la Asociación del Colegio de Abogados del Estado de Minnesota (*Minnesota State Bar Association*) al (612) 333-1183, para obtener la dirección y el número telefónico del comité de arbitraje de su localidad. En unos pocos casos, si un abogado cobra honorarios ilegales o extremadamente excesivos, se pueden tomar acciones disciplinarias en contra de él.

- **Mal Desempeño de Responsabilidades**

Los abogados, como otros profesionales, a veces cometen errores. Es posible que un abogado pueda manejar un asunto de una forma inadecuada pero no sin ética. Si un cliente ha salido perjudicado debido a la negligencia de su abogado, se puede presentar una demanda por mal desempeño de responsabilidades. La mayoría de los asuntos de mal desempeño de responsabilidades o desempeño inadecuado no los maneja la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados.

- **Comportamiento Personal**

La mayoría de las quejas o denuncias acerca del comportamiento de un abogado fuera del ejercicio del derecho, como el uso de profanidades, disputas entre arrendador y arrendatario y asunto de deudor y acreedor no las maneja la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados. Los asuntos serios, como fraude y delitos penales están sujetos a acciones disciplinarias.

- **El Abogado Oponente**

¿Usted puede quejarse del abogado de la otra persona? Sí, pero tales quejas muchas veces no entienden el sistema de justicia adversario que tenemos. Los abogados deben representar a sus propios clientes agresivamente. Tal sistema a menudo produce versiones diferentes de los hechos en las demandas legales y una cierta cantidad de resentimientos. Sólo se tomarán acciones disciplinarias en caso de abusos descarados y usualmente después de que un juez o tribunal hayan tomado una decisión en este asunto.

- **Quejas de Acreedores**

La Oficina de Responsabilidad Profesional de Abogados no es una agencia de recolecciones. La mayoría de las quejas sobre abogados que no pagan las cuentas se resuelven de mejor manera en tribunales civiles. En casos extremos, se pueden tomar acciones disciplinarias – por ejemplo, un patrón de fallos intencionalmente insatisfechos y relacionados con la práctica o ejercicio, escribir cheques de una cuenta cerrada, fraude, etc.

- **Quejas de Acusados en Casos Penales**

La Suprema Corte de Minnesota ha dado instrucción que las quejas hechas por acusados o condenados en casos penales que su abogado no los representó adecuadamente se deberán manejar dentro del sistema de justicia penal. Si el tribunal determina que un abogado actuó inapropiadamente, se pueden tomar acciones disciplinarias.

- **Quejas en contra de Jueces**

Las quejas contra jueces se manejarán por una agencia separada, el Consejo de Estándares Judiciales (*Board of Judicial Standards*) (651) 296-3999.

CÓMO SE MANEJAN LAS QUEJAS

- **Presentación de una queja o denuncia**

Las quejas o denuncias se deben enviar a la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados (*Office of Lawyers Professional Responsibility*), 1500 Landmark Towers, 345 St. Peter Street, St. Paul, MN 55102-1218 (651) 296-3952.

La carta con la queja o denuncia deberá incluir los nombres de la persona que escribe la carta y de su abogado así también como sus direcciones, y una declaración de la supuesta conducta poco ética. Se deberán incluir documentos importantes.

- **La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados**

La Oficina fue establecida por la Suprema Corte de Minnesota para investigar quejas sobre la ética de los abogados. La Junta de Responsabilidad Profesional de los Abogados (*Lawyers Professional Responsibility Board*) supervisa esta Oficina. Esta Junta tiene nueve

miembros que no son abogados y catorce que sí lo son. Comités de ética del distrito trabajan como voluntarios en todo el estado para ayudar a investigar estas quejas o denuncias.

- **Revisión de las Quejas o Denuncias**

Como a las dos semanas de recibir una queja, la Oficina responderá por escrito. La respuesta dirá si la queja se investigará o si brevemente se desechará. Algunos ejemplos de quejas que a menudo se desechan: disputas rutinarias sobre honorarios; quejas sobre mala conducta personal del abogado fuera de su profesión de derecho; la mayoría de los asuntos pendientes en el tribunal, a menos que la mala conducta sea clara y grave; la mayoría de las quejas contra abogados nombrados por el tribunal; y otros asuntos que no se manejan de la mejor forma como asuntos de ética o disciplina.

- **Investigación**

La mayoría de las quejas o denuncias las investiga un comité de ética del distrito local. Estos comités típicamente se comunican con el denunciante y con el abogado y repasan los documentos importantes. Los comités entonces hacen una recomendación a la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados si se necesitan tomar acciones disciplinarias.

- **Decisión**

La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados decide si el abogado ha quebrantado alguna regla de conducta profesional. Si es así, se tomará alguna acción disciplinaria. Existen varias acciones disciplinarias. La más común es una “amonestación.” Las amonestaciones se hacen cuando la mala conducta del abogado fue un evento aislado y relativamente no muy grave – por ejemplo, la negligencia con un solo expediente o caso. El denunciante puede apelar cualquier decisión sobre acciones disciplinarias privadas a algún miembro de la Junta de Abogados. Alrededor de 125 a 150 abogados reciben acciones disciplinarias privadas cada año.

- **Acciones Disciplinarias de la Suprema Corte**

La Suprema Corte de Minnesota puede imponer acciones disciplinarias a infracciones graves a las reglas. Infracciones como tomar dinero, cometer delitos, intencionalmente hacer declaraciones falsas a un juez o tribunal y abandonar a varios clientes, podrían causar que el abogado perdiera su licencia de abogado para ejercer derecho. Todos los procesos disciplinarios ante la Suprema Corte están abiertos al público. La Corte impone acciones disciplinarias a alrededor de cuarenta abogados cada año.

- **Información**

Si usted presenta una queja o denuncia, la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados lo mantendrá a usted informado sobre las investigaciones y procesos. Si usted se queja o denuncia a su propio abogado, y hay una investigación, usted recibirá una copia de la respuesta de su abogado. La decisión final siempre se le da a usted por escrito y con una explicación.

- **Lo que la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados no puede hacer:**

La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados **no puede:**

- representar a gente en un asunto legal o dar consejo legal.
- tomar dinero o propiedad del abogado y regresárselo al cliente o acreedor.
- demandar a un abogado por trabajo descuidado, ni tampoco por trabajo que no hizo.

- cambiar los honorarios que cobró el abogado o exigir un reembolso, aún y cuando los honorarios sean claramente excesivos.

La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados se limita a investigar quejas o denuncias sobre conducta poco ética y a tomar acciones disciplinarias en contra de abogados cuando sea apropiado.

- **El Fondo de Seguridad del Cliente**

La Suprema Corte de Minnesota ha establecido un Fondo de Seguridad del Cliente para pagar reclamaciones legítimas contra abogados que de una manera intencional y deshonesto causaron que sus clientes perdieran dinero. Se puede obtener más información de la Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados.

- **Repuestas a Preguntas Frecuentes**

P. ¿Se cobra una cuota por investigar una queja o denuncia?

R. Nunca se cobra nada por presentar una queja o denuncia o por la investigación. La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados tiene fondos de las cuotas de inscripción de los abogados.

P. ¿Me puedo meter en problemas si me quejo de algún abogado?

R. La Regla 21 establece que una declaración o denuncia a esta Oficina o a sus investigadores en contra de algún abogado, “está absolutamente privilegiada y no puede servir como base para responsabilidad en ninguna demanda civil que se presente en contra de la persona que hace la denuncia, acusación o declaración.”

P. ¿Son públicas las quejas o denuncias en contra de abogados?

R. La regla general es que las quejas o denuncias en contra de abogados no son públicas. Los archivos de la investigación no se tienen disponibles para nadie excepto para el abogado. Algunas porciones del archivo se puede dar a conocer cuando sea necesario para la investigación. Una excepción a esta regla son los archivos, juicios y audiencias de la Suprema Corte, en casos graves, los cuales están disponibles para el público.

- **Conclusión**

La Oficina de Responsabilidad Profesional de los Abogados ofrece servicio al público y a la profesión legal, para revisar quejas o denuncias cuando los abogados actúan de una forma poco ética. El sistema tiene el objetivo de ser justo con los denunciantes y con los abogados para que las quejas se puedan considerar razonablemente y oportunamente.

Para hacer más preguntas sobre la presentación de una queja o denuncia o para obtener estos materiales por otro medio alternativo, llame al (651) 296-3952 (Fuera del estado: 1-800-657-3601). Los usuarios de TTY llamen a *MN Relay Service*, llamada gratuita al 1-800-627-3529

Sitio en La Red de Internet

www.mncourts.gov/1prb